МИНОБРНАУКИ РОССИИ

АСТРАХАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  СОГЛАСОВАНОРуководитель ОПОП ВО Е.В. Донченко «11» июня 2020 г. |  | УТВЕРЖДАЮЗаведующий кафедрой романской филологии Е.В. Кузнецова  «11» июня 2020 г. |

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Аспектуальность глагольно-именных словосочетаний**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Составитель(-и) | **Донченко Е.В. доцент, к.ф.н, профессор;**  |
| Направление подготовки |  **45.06.01.** **Языкознание и литературоведение.** |
| Направленность (профиль) ОПОП  | **РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ (ФРАНЦУЗСКИЙ)**  |
| Квалификация  | **«Исследователь. Преподаватель-исследователь»** |
| Форма обучения | **заочная**  |
| Год приема  | **2020** |

Астрахань – 2020

**1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

1.1. Целями освоения дисциплины (модуля) Б1.Д.01.01 «Аспектуальность глагольно-именных словосочетаний»

 являются

- подготовка высококвалифицированного специалиста, обладающего глубокими теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики;

- системное изложение теоретических основ фразеологии, понятийного аппарата, позволяющего ее отграничить от смежных областей знаний и с четкостью определить предмет данной дисциплины на современном этапе развития;

- формирование фундаментальных знаний в области фразеологии, способствующих самостоятельному решению профессиональные задачи и формирующих целостное представление о научной дисциплине в соответствии с современные достижения в области теоретической лингвистики.

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля): Б1.Д.01.01. «Аспектульность глагольно-именных словосочетаний»

- рассмотрение предмета, основной проблематики и области исследования аспектульности и их основополагающие понятия в соответствии с традиционными и современными концепциями лингвистики;

- формирование общих теоретических знаний о структурных и семантических особенностях словосочетаний и фразеологических единиц;

- формирование умений сбора, анализа и систематизации и критического осмысления дискуссионных теоретических вопросов по актуальным проблемам науки и их использования в дальнейшем образовании и самообразовании, межкультурной и межличностной коммуникации;

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

2.1. Учебная дисциплина (модуль) Б1.Д.01.01 «Аспектуальность глагольно-именных словосочетаний» относится к вариативной части, элективные дисциплины.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые следующими дисциплинами*:* «Общее языкознание», «Теоретическая грамматика», «История лингвистических учений».

 - рассмотрение предмета, основной проблематики и области исследования морфологии и синтаксиса и их основополагающие понятия в соответствии с традиционными и современными концепциями лингвистики;

- формирование общих теоретических знаний о функциональных стилях языка и функциях стилистических средств и правилах их использования в разных стилях;

- обучение пониманию текста во всем его объеме, включающем не только фактическое, но и функциональное (смысловое) содержание, а также их выражения и представления;

- выработка умения пользоваться жанрово-стилистическими формами устной и письменной коммуникации, выразительно и естественно строить свою речь в конкретных ситуациях устной коммуникации.

- формирование умений сбора, анализа и систематизации и критического осмысления дискуссионных теоретических вопросов по актуальным проблемам науки и их использования в дальнейшем образовании и самообразовании, межкультурной и межличностной коммуникации;

Знания: знать основы правильного построения и публичного изложения материала по общей тематике на французском языке

Умения: уметь применять современные средства обработки и редактирования информации на французском языке

Навыки: иметь навыки самостоятельной работы в своей профессиональной деятельности и оценивания ее результатов

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

 *«Сравнительная типология»,* государственная итоговая аттестация, научно – исследовательская деятельность.

 **3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций по данному направлению подготовки (специальности): УК-1

* способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);

**профессиональные компетенции:**

* Способность к постановке и практическому решению актуальных научных проблем для осуществления исследований, в том числе к исследованиям междисциплинарного характера

Направлениями (ПК-1)

**Таблица 1**

**Декомпозиция результатов обучения**

|  |  |
| --- | --- |
| Код компетенции | Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) |
| Знать | Уметь | Владеть |
|  *УК-1* Системное и критическое мышление |  методы критического анализа и оценки современных научных достижений; основные принципы критического анализа.  | получать новые знания на основе анализа, синтеза и других методов; собирать данные по сложным научным проблемам, относящимся к профессиональной области;осуществлять поиск информации и решений на основе экспериментальных действий  | исследованием проблем профессиональной деятельности с применением анализа, синтеза и другихметодов интеллектуальной деятельности; выявлением научных проблем и использованием адекватных методов для их решения; демонстрированием оценочных суждений в решении проблемных профессиональных ситуаций.  |
|  *ПК-1* Способность к постановке и практическому решению актуальных научных проблем для осуществления исследований, в том числе к исследованиям междисциплинарного характера | инструментарий современной лингвистики, сравнительной методологии, обеспечивающий системное описание языкового многообразия | ставить и решать актуальные научные проблемы для осуществления исследований художественных, эстетических и теоретических текстов и понятий; применять научные методологии и концепции в сфере специализированной подготовки, в том числе к исследованиям междисциплинарного характера грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия  |  методологией и концепциями сравнительной типологии, инструментарием современной лингвистики, обеспечивающим системное описание языкового многообразия |

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Объем дисциплины (модуля) Б1.Д.01.01 «Аспектуальность глагольно-именных словосочетаний**»**: 1 ЗЕ**.** Всего: 36 ч.: 4 ч. - лекции; 32 ч. – самостоятельная работа. Зачет.

**Таблица 2. Структура и содержание дисциплины (модуля)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №п/п | Наименование радела (темы) | Семестр | Неделя семестра | Самостоят. работа |  |
| Л | П | ЛР | Самостоят. работа | Формы текущего контроля успеваемости *(по темам)*Форма промежуточной аттестации *(по семестрам)* |
|  |  | 5 |  |  |  |  |  |  |
| 1 | **РАЗДЕЛ I.** Аспектология как отдельный раздел языкознания.  |  |  | 2 |  |  | 16 | Доклады |
|  | **Тема 1.** Вид и семантическая категория аспектуальности во французском и в русском языках |  |  | 2 |  |  | 4 |  |
|  | **Тема 2.** Вид как лексико-грамматическая категория глагола и имени существительного | 5 |  |  |  |  | 4 | Доклады |
|  | **Тема 3**. Понятие аспектуальности. Содержание и типы аспектуальных отношений Аспектуальная семантика глагола и имени существительного | 5 |  |  |  |  | 4 | Доклады |
|  | **Тема 4.** Аспектуальная семантика различных категорий имени существительного**Тема 5.**Имена и глагольные предикаты. Принципы сочетаемости | 5 |  |  |  |  | 22 | Доклады |
| 8 | **РАЗДЕЛ II Анализ аспектуальности глагольно-именных словосочетаний русского и французского языков** **Тема 6**. Взаимодействие грамматического и лексического значений в глагольно-именных словосочетаниях | 55 |  | 22 |  |  | 164 | Доклады |
| 9 | **Тема 7.**Аспектуальная семантика имени существительного. Предельность/непредельность семантики имени  | 5 |  |  |  |  | 4 | Рефераты |
|  | **Тема 8.** Аспектуальные модификаторы семантики имени в глагольно-именном словосочетании | 5 |  |  |  |  | 4 | Рефераты |
|  | **Тема 9.** Аспектуальная семантика коллокативных глаголов в рамках глагольно-именного словосочетания. | 5 |  |  |  |  | 2 | Коллоквиум |
|  | **Тема 10.**Корпусная лингвистика. Цели, задачи и основные направления  | 5 |  |  |  |  | 2 | Круглый стол |
|  | **Итого: 36** |  |  | **4** |  |  | **32** | **ЗАЧЕТ** |

Условные обозначения:

Л – занятия лекционного типа; ПЗ – практические занятия, ЛР – лабораторные работы;

СР – самостоятельная работа по отдельным темам

**Таблица 3.**

**Матрица соотнесения тем/разделов
учебной дисциплины/модуля и формируемых в них компетенций**

|  |  |
| --- | --- |
| Темы,разделыдисциплины | Кол-вочасов |
| УК-4 | ПК-2 | ПК-3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | общее количество компетенций |
| **Раздел 1.** Аспектология как отдельный раздел языкознания **Тема 1.** Вид и семантическая категория аспектуальности во французском и в русском языках | ***18******6*** | ***+*** | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  | ***3*** |
| **Тема 2.** Вид как лексико-грамматическая категория глагола и имени существительного | ***4*** | *+* | *+* | *+* |  |  |  |  |  | ***3*** |
| **Тема 3**. Понятие аспектуальности. Содержание и типы аспектуальных отношений Аспектуальная семантика глагола и имени существительного |  ***4*** | ***+*** | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  | ***3*** |
| **Тема 4.** Аспектуальная семантика различных категорий имени существительного**Тема 5.** Имена и глагольные предикаты. Принципы сочетаемости | ***2******2*** | ***+*** | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  | ***3*** |
| **РАЗДЕЛ II Анализ аспектуальности глагольно-именных словосочетаний русского и французского языков** **Тема 6**. Взаимодействие грамматического и лексического значений в глагольно-именных словосочетаниях | ***18******6*** | ***+*** | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  | ***3*** |
| **Тема 7.**Аспектуальная семантика имени существительного. Предельность/непредельность семантики имени | ***4*** | ***+*** | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  | ***3*** |
| **Тема 8.**  Аспектуальные модификаторы семантики имени в глагольно-именном словосочетании | ***4*** | ***+*** | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  | ***3*** |
| **Тема 9.** Аспектуальная семантика коллокативных глаголов в рамках глагольно-именного словосочетания. | ***2*** | ***+*** | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  | ***3*** |
| **Тема 10.** Корпусная лингвистика. Цели, задачи и основные направления | ***2*** | ***+*** | ***+*** | ***+*** |  |  |  |  |  | ***3*** |

**Содержание**

**Раздел 1.** Аспектология как отдельный раздел языкознания

**Тема 1.** Аспектология – раздел языкознания, изучающий содержание и типы аспектуальных отношений в предложении. Вид и семантическая категория аспектуальности во французском и в русском языках.

**Тема 2.** Вид как лексико-грамматическая категория глагола и имени существительного. Соотношение лексико-грамматической категории вида и способов действия. Классификация и соотношение способов действия во французском и в русском языках.

**Тема 3**. Понятие аспектуальности. Аспектуальность как функционально-семантическая категория. Структура ФСК аспектуальности во французском и в русском языках. Содержание и типы аспектуальных отношений. Аспектуальная семантика глагола и имени существительного.

**Тема 4.** Аспектуальная семантика различных глаголов. ФСК кратности, длительности и фазовости. Категория предельности/непредельности глагола. Семантика характера глагола в различных языках.

**Тема 5.** Имена и глагольные предикаты. Принципы сочетаемости глагола и имени существительного в рамках глагольно-именных коллокаций.

**РАЗДЕЛ II Анализ аспектуальности глагольно-именных словосочетаний русского и французского языков**

**Тема 6**. Взаимодействие грамматического и лексического значений в глагольно-именных словосочетаниях.

**Тема 7.**Аспектуальная семантика имени существительного. Предельность/непредельность семантики имени существительного.

**Тема 8.**  Аспектуальные модификаторы семантики имени в глагольно-именном словосочетании во французском языке.

**Тема 9.** Аспектуальная семантика коллокативных глаголов в рамках глагольно-именного словосочетания. Лексико-грамматические, грамматические и контекстуальные средства выражения аспектуальных значений.

**Тема 10.** Корпусная лингвистика. Цели, задачи и основные направления.

**5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ
ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**5.1. Указания по организации и проведению лекционных, практических (семинарских) и лабораторных занятий с перечнем учебно-методического обеспечения**

1)Требования к уровню знаний

Обучающийся должен:

- понимать и владеть терминологическим аппаратом ;

- уметь излагать изучаемые теоретические проблемы;

- понимать проблематику вопросов, отражать разнообразные научные

 подходы к их решению;

- применять на практике полученные знания в профессиональной и межличностной коммуникации

**5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)**

**Таблица 4.**

**Содержание самостоятельной работы обучающихся**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Номер радела (темы) | Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение | Кол-во часов | Формы работы  |
| *Раздел I**Тема 1.* | *Содержание и типы аспектуальных отношений. Соотношение вида и способов действия во французском и в русском языках* | 3 | *доклады* |
| *Тема 2.* | *Проблемы классификации способов действия во французском и в русском языках* | 3 | *доклады* |
| *Тема 3.* | Структура и семантика функционально-семантической категории аспектуальности во французском и в русском языках | 3 | *доклады* |
| *Тема 4.* | ФСК кратности, длительности и фазовости. Категория предельности/непредельности глагола. Семантика характера глагола в различных языках. | 3 | *доклады* |
| *Тема 5.* | Имена и глагольные предикаты. Принципы сочетаемости глагола и имени существительного в рамках глагольно-именных коллокаций. | 3 | *доклады* |
| *Тема 6.* | Классификация словосочетаний и аспектуальная семантика | 3 | *доклады* |
| *Тема 7.* | Аспектуальная семантика имени существительного. Предельность/непредельность семантики имени существительного. | 3 | *доклады* |
| *Тема 8.* | Аспектуальные модификаторы семантики имени в глагольно-именном словосочетании во французском языке. | 3 | *доклады* |
| *Раздел II Тема 9.* | История разработки сопоставительной аспектологии. Аспектуальная семантика коллокативных глаголов в рамках глагольно-именного словосочетания.  | 3 | *доклады* |
| *Тема 10.* | Параллелизм глагольно-именных словосочетаний во французском и в русском языках. Лексико-грамматические, грамматические и контекстуальные средства выражения аспектуальных значений. | 2 | *доклады* |

**5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно.**

Требования к написанию доклада

Структура доклада

* Титульный лист;
* Оглавление;
* Введение;
* Основная часть;
* Заключение;
* Библиография.

Каждая часть доклада начинается с новой страницы. В том числе, параграфы и главы (если они есть) основной части.

**Требования к оформлению реферата**: объём реферата не должен превышать 15 – 20 страниц, отпечатанных на одной стороне стандартного листа формата А 4 (210 х 297), набранных 14 шрифтом Times New Roman при междустрочном интервале 1,5. Поля страницы: верхнее и нижнее - 2 см, левое - 3 см, правое - 1 см. Нумерация страниц в правом нижнем углу. На титульном листе указывается название высшего учебного заведения, название кафедры, на которой выполнена работа, тема работы и фамилия автора. Работу завершает список использованной литературы. Желательно указывать в списке работы последних 10 лет издания, хотя не возбраняются и более ранние издания. Сноски в тексте оформляются по стандарту: [Иванов 2017:231], где первая цифра – год издания, а вторая – номер цитируемой страницы. В реферате может быть представлен иллюстративный материал в виде таблиц и рисунков.

**6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

**6.1. Образовательные технологии**

Образовательные технологии

*При реализации различных видов учебной работы по дисциплине могут использоваться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.*

# Бинарный урок. Урок интеграции нескольких дисциплин: грамматика, лексикология, Лингвострановедение. Групповые дискуссии. Лекция-семинар

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line в формах: видеолекций, лекций-презентаций, видеоконференции, собеседования в режиме чат, форума, чата, выполнения виртуальных практических и/или лабораторных работ и др.

**6.2. Информационные технологии**

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование информационного сайта преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками и т.д.))

- использование электронных учебников и различных сайтов (например, электронные библиотеки, журналы и т.д.) как источник информации

- использование возможностей электронной почты преподавателя

- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий и практикумов, применение новых технологий для проведения очных (традиционных) лекций и семинаров с использованием презентаций и т.д.)

- использование интерактивных средств взаимодействия участников образовательного процесса (технологии дистанционного или открытого обучения в глобальной сети (веб-конференции, форумы, учебно-методические материалы и др.))

- использование интегрированных образовательных сред, где главной составляющей являются не только применяемые технологии, но и содержательная часть, т.е. информационные ресурсы (доступ к мировым информационным ресурсам, на базе которых строится учебный процесс)

- использование виртуальной обучающей среды (или системы управления обучением LМS Moodle) или иных информационных систем, сервисов и мессенджеров.

**6.3. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

*Перечень лицензионного программного обеспечения*

|  |  |
| --- | --- |
| Наименование программного обеспечения | Назначение |
| Adobe Reader | Программа для просмотра электронных документов |
| MathCad 14  | Система компьютерной алгебры из класса систем автоматизированного проектирования, ориентированная на подготовку интерактивных документов с вычислениями и визуальным сопровождением |
| Платформа дистанционного обучения LМS Moodle | Виртуальная обучающая среда |
| 1С: Предприятие 8 | Система автоматизации деятельности на предприятии |
| Mozilla FireFox | Браузер |
| Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013 | Пакет офисных программ |
| 7-zip | Архиватор |
| Microsoft Windows 7 Professional | Операционная система |
| Kaspersky Endpoint Security | Средство антивирусной защиты |
| KOMPAS-3D V13 | Создание трехмерных ассоциативных моделей отдельных элементов и сборных конструкций из них |
| Blender | Средство создания трехмерной компьютерной графики |
| Cisco Packet Tracer | Инструмент моделирования компьютерных сетей |
| Google Chrome | Браузер |
| CodeBlocks | Кроссплатформенная среда разработки |
| Eclipse | Среда разработки |
| Far Manager | Файловый менеджер |
| Lazarus | Среда разработки |
| Notepad++ | Текстовый редактор |
| OpenOffice | Пакет офисных программ |
| Opera | Браузер |
| Paint .NET | Растровый графический редактор |
| PascalABC.NET | Среда разработки |
| PyCharm EDU | Среда разработки |
| R | Программная среда вычислений |
| Scilab | Пакет прикладных математических программ |
| Sofa Stats | Программное обеспечение для статистики, анализа и отчетности |
| VirtualBox | Программный продукт виртуализации операционных систем |
| VLC Player | Медиапроигрыватель |
| VMware (Player) | Программный продукт виртуализации операционных систем |
| WinDjView | Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu |
| Maple 18 | Система компьютерной алгебры |
| MATLAB R2014a | Пакет прикладных программ для решения задач технических вычислений |
| Microsoft Visual Studio | Среда разработки |
| Oracle SQL Developer | Среда разработки |
| VISSIM 6 | Программа имитационного моделирования дорожного движения |
| VISUM 14 | Система моделирования транспортных потоков |
| IBM SPSS Statistics 21 | Программа для статистической обработки данных |
| ObjectLand | Геоинформационная система |
| КРЕДО ТОПОГРАФ | Геоинформационная система |
| Полигон Про | Программа для кадастровых работ |

**Перечень лицензионного программного обеспечения**

**2020-2021 уч.г.**

|  |  |
| --- | --- |
| Наименование программного обеспечения | Назначение |
| Adobe Reader | Программа для просмотра электронных документов |
| MathCad 14  | Система компьютерной алгебры из класса систем автоматизированного проектирования, ориентированная на подготовку интерактивных документов с вычислениями и визуальным сопровождением |
| Moodle | Образовательный портал ФГБОУ ВО «АГУ» |
| 1С: Предприятие 8 | Система автоматизации деятельности на предприятии |
| Mozilla FireFox | Браузер |
| Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013 | Пакет офисных программ |
| 7-zip | Архиватор |
| Microsoft Windows 7 Professional | Операционная система |
| Kaspersky Endpoint Security | Средство антивирусной защиты |
| KOMPAS-3D V13 | Создание трехмерных ассоциативных моделей отдельных элементов и сборных конструкций из них |
| Blender | Средство создания трехмерной компьютерной графики |
| Cisco Packet Tracer | Инструмент моделирования компьютерных сетей |
| Google Chrome | Браузер |
| CodeBlocks | Кроссплатформенная среда разработки |
| Eclipse | Среда разработки |
| Far Manager | Файловый менеджер |
| Lazarus | Среда разработки |
| Notepad++ | Текстовый редактор |
| OpenOffice | Пакет офисных программ |
| Opera | Браузер |
| Paint .NET | Растровый графический редактор |
| PascalABC.NET | Среда разработки |
| PyCharm EDU | Среда разработки |
| R | Программная среда вычислений |
| Scilab | Пакет прикладных математических программ |
| Sofa Stats | Программное обеспечение для статистики, анализа и отчетности |
| VirtualBox | Программный продукт виртуализации операционных систем |
| VLC Player | Медиапроигрыватель |
| VMware (Player) | Программный продукт виртуализации операционных систем |
| WinDjView | Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu |
| Maple 18 | Система компьютерной алгебры |
| MATLAB R2014a | Пакет прикладных программ для решения задач технических вычислений |
| Microsoft Visual Studio | Среда разработки |
| Oracle SQL Developer | Среда разработки |
| VISSIM 6 | Программа имитационного моделирования дорожного движения |
| VISUM 14 | Система моделирования транспортных потоков |
| IBM SPSS Statistics 21 | Программа для статистической обработки данных |
| ObjectLand | Геоинформационная система |
| КРЕДО ТОПОГРАФ | Геоинформационная система |
| Полигон Про | Программа для кадастровых работ |

1.Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARKSQL НПО «Информ-систем».

[https://library.asu.edu.ru](https://library.asu.edu.ru/)

2.Электронный каталог «Научные журналы АГУ»: <http://journal.asu.edu.ru/>

3.[Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО "ИВИС"](http://asu.edu.ru/images/File/dogovor_IVIS1.pdf). <http://dlib.eastview.com>

*Имя пользователя: AstrGU
Пароль: AstrGU*

4.[Электронно-библиотечная](file:///C%3A%5CUsers%5CUser%5CAppData%5CLocal%5CTemp%5Cdirectumsql01%5CDIRECTUM%5C%D0%AD%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D0%BE-%D0%B1%D0%B8%D0%B1%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B5%D1%87%D0%BD%D0%B0%D1%8F) система elibrary. <http://elibrary.ru>

5.Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) - сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек.

[http://mars.arbicon.ru](http://mars.arbicon.ru/)

6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru>

7. Министерство просвещения Российской Федерации <https://edu.gov.ru>

8. Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) <http://obrnadzor.gov.ru>

**7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**7.1. Паспорт фонда оценочных средств.**

**Таблица 5.**

**Соответствие изучаемых разделов,
результатов обучения и оценочных средств**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Контролируемые разделы дисциплины (модуля) | Код контролируемой компетенции (компетенций)  | Наименование оценочного средства |
| ***1*** | **Раздел 1.** Аспектология как отдельный раздел языкознания **Тема 1.** Вид и семантическая категория аспектуальности во французском и в русском языках | ***УК-4******ПК-2******ПК-3*** | ***Доклады******тесты*** |
|  | **Тема 2.** Вид как лексико-грамматическая категория глагола и имени существительного |  | ***Доклады******Тесты*** |
|  | **Тема 3**. Понятие аспектуальности. Содержание и типы аспектуальных отношений Аспектуальная семантика глагола и имени существительного |  | ***Доклады******Тесты*** |
|  | **Тема 4.** Аспектуальная семантика различных категорий имени существительного**Тема 5.** Имена и глагольные предикаты. Принципы сочетаемости |  | ***Доклады******Тесты*** |
|  | **РАЗДЕЛ II Анализ аспектуальности глагольно-именных словосочетаний русского и французского языков** **Тема 6**. Взаимодействие грамматического и лексического значений в глагольно-именных словосочетаниях |  | ***Доклады******Тесты*** |
|  | **Тема 7.**Аспектуальная семантика имени существительного. Предельность/непредельность семантики имени |  | ***Доклады***  |
|  | **Тема 8.**  Аспектуальные модификаторы семантики имени в глагольно-именном словосочетании |  | ***Доклады*** ***Тесты*** |
|  | **Тема 9.** Аспектуальная семантика коллокативных глаголов в рамках глагольно-именного словосочетания. |  | ***Доклады*** ***Тесты*** |
|  | **Тема 10.** Корпусная лингвистика. Цели, задачи и основные направления |  | ***Доклады***  |

**7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания**

**Показатели оценивания результатов обучения**

|  |  |
| --- | --- |
| Шкала оценивания | Критерии оценивания |
| «Зачтено» | Дан полный, развернутый ответ на поставленные вопросы. Ответ четко структурирован, логичен, изложен литературным языком с использованием современной терминологии. Могут быть допущены 2-3 неточности или незначительные ошибки, исправленные аспирантом. |
| «Не зачтено | Дан недостаточно полный и недостаточно развернутый ответ. Ответ представляет собой разрозненные знания с существенными ошибками по вопросам. Присутствуют фрагментарность, нелогичность изложения. Отсутствуют выводы, конкретизация и доказательность изложения. Дополнительные и уточняющие вопросы преподавателя не приводят к коррекции ответа аспиранта.Или ответ на вопрос полностью отсутствует, или отказ от ответа |

**7.3 Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта**

**Темы рефератов/докладов**

1. Содержание и типы аспектуальных отношений в грамматике.
2. Функционально-семантическое поле лимитативности. Содержание и типы семантики предела в аспектологии.
3. Соотношение лексико-грамматической категории вида и способов действия во французском и в русском языках в сопоставлении.
4. Способы действия предельных и непредельных глаголов во французском языке.
5. Длительность как функционально-семантическое поле во французской аспектологии.
6. Семантика фазовости и средства ее выражения.
7. Начинательность и средства ее выражения в различных языках.
8. Пересечение функционально-семантических полей в грамматике.

**Типы тестовых и творческих заданий**

1. **Подобрать эквивалент:**
* **Verbe + à petits coups,**
* **à coups légers,**
* **à petit bruit,**
* **à bouche fermée,**
* **à basse note**
* **Verbe + à petites gorgées,**
* **à lentes bouches,**
* **à petites gouttes, à petites cuillerées,**
* **au petit trot,**
* **au petit galop,**
* **à petit pas, à pas lents,**
* **à lentes enjambées, à pas mesurés, à petite allure;**
* Sous-: soulever, sousestimer, sous-exposer
* Entre-: entrouvrir, entrebâiller, entrevoir
* -otter, -oter, -onner, -iller, -eter: chantonner, mordre – mordiller, sauter – sautiller, fendre – fendiller, piquer – picoter, пощипывать, покалывать, sifflter, clignoter, подмигивать,grignoter, voleter, порхать; посмеиваться, mangeoter, пожевывать, craquer- craqueter, потрескивать, mâchonner, мямлить, griffonner, царапать
1. **Phraséologismes** : prendre la ferme résolution , priniat’ tverdoie rechenie; prendre un vif intérêt à une lecture; déployer une folle activité;examiner une chose avec un soin minutieux, tsčatelno rassmatrivat’ vesč; trahir une agitation fiévreuse, vydat’ lixoradocnoie vozbougdenie; une preuve irréfutable, neoprovergimoie dokazatelstvo; répondre par un refus catégorique, otvetit’ kategoričeskim otkazom; témoigner à qn une profonde reconnaissance, proiavit’ gloubokoie ouvajenie; remporter une victoire irréfutable, oderjat’ neosporimouiu pobedou; faire de copieuses labations – izriadno vypit’
2. Подобрать синонимы понятия «сильно, очень»
* Accueillir à bras ouverts
* S’amuser royalement, beaucoup
* Battre, comme plâtre, fort, fortement, dur
* Boire, à tire-larigot, comme une éponge, beaucoup, dur, abondamment
* Courir, fuir, ventre à terre, à perdre haleine, à toutes jambes, fort, dur
* Dormir, à points fermés, sur les deux oreilles, beaucoup, dur
* Mordre, à belles dents, fort, fortement

**7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

1. **Traduire du russe en français en remplaçant par les groups phraséologiques**

* Побежать, запеть, заговорить, задумать, заплакать, покашливать, попрыгивать, похаживать, захаживать, зашел было, наелся, нагулялся, выплясывать, выделывать, умучиться, намучиться, расплясаться, разглядывать, раскричаться, наброситься, взлететь, вздохнуть, вздремнуть, поглощать, порадовать, поплакать, покашлять, постоять, доработать, доделать, заснуть, выстрелить, накупать, наделать ошибок, прыгнуть, напевать, запевать, попевать, прихрамывать, покусывать, напиться, наесться,
* Du français en russe:
* Fort bien , de force, de son mieux, grandement, solidement, extrêmement, cruellement, violemment, fermement, cruellement, follement, fixement, profondément, précieusement, ardemment, passionnément, douloureusement, rudement, rigoureusement, obstinément, précipitamment
* Travailler dur

 Risquer gros

 Croire ferme

 Sonner creux

 Casser net

* Avec vivacité, de force, d’une lampée, d’un seul coup, d’une façon poignante, d’un trop rapide, d’une pas puissant,

Se redresser d’un bond

Pousser d’un coup sec

A plein coeur, à plein poing, à plein nez, à plein dentier, à plein talon, à plein ventre, à pleine poitrine, à gorge déployée, à bras ouverts, à bras raccourcis, , à belles mains, à belles dents, à pleine goulée, à grands hoquets, à plein collier, à pleins coffres, à toute berzigne, à plein rendement, à toute urgence, à plein régime, à plein temps, à plein gaz, à pleine bouche, à pleins bords, à grands coups, à pleine source, à plusieurs eaux, à pleine gorge, à grande eau, à plein ventren à grandes gorgées, à pleines goulées, à pleine rue, à grosses gouttes, à pleines ailes, à plein coup, tomber dru, à pleine bouteilles.

* **Traduire du russe en français** :Побежать, запеть, заговорить, задумать, заплакать, покашливать, попрыгивать, похаживать, захаживать, зашел было, наелся, нагулялся, выплясывать, выделывать, умучиться, намучиться, расплясаться, разглядывать, раскричаться, наброситься, взлететь, вздохнуть e système verbT c c lal s’organise de fa

**Traе Traduire du français en russe** :Fort bien , de force, de son mieux, grandement, solidement, extrêmement, cruellement, violemment, fermement, cruellement, follement, fixement, précieusement rrespond un

 Avec vivacité

 de force

 d’une lampérime en français par l’opposition

 d’un seul coup,

 d’une façon poignante,

 d’un trop rapide,

 d’un pas puissant,

 se redresser d’un bond

 pousser d’un coup sec

Trouvez l’équivalent russe des expressions suivantes :

 A plein coeur, à plein poing, à plein nez, à plein dentier, à plein talon, à plein ventre, à pleine poitrine, à gorge déployée, à bras ouverts, à bras raccourcis, , à belles mains, à belles dents, à pleine goulée, à grands hoquets, à plein collier, à, plusieurs eaux, à pleine gorge, à grande eau, à plein ventre, à grandes gorgées.

**8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Перечень учебно-методического обеспечения

а) основная литература

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 9 | 81.47.11-2, Т 367 | **Тестовые задания по практической грамматике современного французского языка** : метод. рекомендации для студентов, обучающихся по специальности: 033200 - Иностранный язык / сост. Е.В. Кузнецова. - Астрахань : Астраханский ун-т, 2006. - 20 с. - (Федеральное агентство по образованию. АГУ). - 24-00, б.ц.ЗН-10; РФ-1; ФИЯ-50; |

Голотвина Н.В., Грамматика французского языка в схемах и упражнениях [Электронный ресурс] / Голотвина Н.В. - СПб.: КАРО, 2017. - 176 с. - ISBN 978-5-9925-0736-2 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507362.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Максимова Т.В., Le mode conditionnel du verbe français. Условное наклонение французского глагола [Электронный ресурс] / Максимова Т.В. - М. : Прометей, 2011. - 50 с. - ISBN 978-5-4263-0041-5 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300415.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Аврамов Г.Г., Морфология частей речи французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие. / Аврамов Г.Г. - Ростов н/Д : Изд-во ЮФУ, 2017. - 152 с. - ISBN 978-5-9275-2436-5 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927524365.html> (ЭБС «Консультант студента»)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3 | 81.47.11, Г 763 | **Грамматика и лексика - разные мнения = Grammaire et lexigue - Regards croises** : [сб. науч. статей] / под ред. И. Новаковой, Е. Донченко = sous la direction d`Iva Novakova et d`Elena Dontchenko. - Астрахань; Гренобль = Astrakhan; Grenoble : Астраханский ун-т: Ун-т Стендаля , 2010. - 248 с. - ISBN 978-5-9926-03147-9: 148-15, 59-00 : 148-15, 59-00.РФ-1; ФИЯ-9; |
| 4 | 81.2, М 316 | **Маслова, В.А.**   Лингвокультурология : учеб. пособие: для студ. вузов. - 2-е изд. ; стереотип. - М. : Академия, 2004. - 208 с. - (Высшее профессиональное образование ). - ISBN 5-7695-2071-Х : 69-50, 66-00, 89-10.УЧ-5; ФИЯ-17; |

Кирилина А.В., Гендер и язык [Электронный ресурс] / Бенедиктова Т. Д., Воронина О. А., Гениева Е. Ю., Дубин Б. В. и др. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2005. - 624 с. - ISBN 5-9551-0011-3 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5955100113.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Виноградов В.А., Горизонты современной лингвистики: Традиции и новаторство: Сб. в честь Е. С. Кубряковой [Электронный ресурс] / Виноградов В. А., Новодранова В. Ф. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2009. - 856 с. (Studia philologica) - ISBN 978-5-9551-0314-3 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785955103143.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Потапова Р.К., Язык, речь, личность [Электронный ресурс] / Потапова Р.К., Потапов В.В. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2006. - 496 с. (Серия "Studia philologica") - ISBN 5-9551-0123-3 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5955101233.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Лазарев В.А., Морфологические категории: антропоцентрический и лингвокультурологический аспекты интерпретации [Электронный ресурс] / Лазарев В.А. - Ростов н/Д : Изд-во ЮФУ, 2009. - 256 с. - ISBN 978-5-8480-0753-4 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785848007534.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Шмелева Н.В., Французский язык: ведение дискуссии на французском языке [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Уровень В2 / Н.В. Шмелева - М. : МГИМО, 2009. - 168 с. - ISBN 978-5-9228-0469-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Харитонова И.В., Французский язык: базовый курс [Электронный ресурс]: Учебник. / Харитонова И.В., Беляева Е.Е., Бачинская А.С. - М. : Прометей, 2017. - 406 с. - ISBN 978-5-906879-44-8 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785906879448.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Путилина Л.В., Иностранный язык для аспирантов (французский язык) [Электронный ресурс]: учебное пособи / Путилина Л.В. - Оренбург: ОГУ, 2017. - 103 с. - ISBN 978-5-7410-1647-3 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785741016473.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Тюрина О.В., Грамматика французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс]: учебное пособие для магистрантов / Тюрина О. В. - Ростов н/Д : Изд-во ЮФУ, 2017. - 132 с. - ISBN 978-5-9275-2398-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927523986.html> (ЭБС «Консультант студента»)

Болотнова Н.С., Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.С. Болотнова. - 5-е изд. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 520 с. - ISBN 978-5-9765-0053-2 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976500532.html> (ЭБС «Консультант студента»)

б) дополнительная литература

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | 81.2, Л 371 | **Левицкий, Ю.А.**   Лингвистика текста : рек. Советом по филологии УМО по классическому университетскому образованию в качестве учеб. пособ. для студентов вузов, обучающихся по направлению 520300 и специальности 021700 - "Филология". - М. : Высш. шк., 2006. - 207 с. - ISBN 5-06-005087-4: 132-88, 176-96 : 132-88, 176-96.УЧ-9; ФИЯ-4; ЧЗ-2;  |
| 2 | 81.2, Т 86 | **Тураева, З.Я.**   Лингвистика текста. Текст: структура и семантика : доп. М-вом просвещ. в кач. учеб. пособ. для студ. пед. ин-тов. - М. : Просвещение, 1986. - 127 с. - ISBN РП: 0-30 : 0-30.ФИЯ-3;  |
| 3 | 81.0, Б 179 | **Базылев, В.Н.**   Общее языкознание : доп. М-вом образования и науки РФ в качестве учеб. пособ. для студ. вузов. - М. : Гардарики, 2007. - 285 с. - (Disciplinae). - ISBN 978-5-8297-0312-7: 267-96 : 267-96.УЧ-4; ЧЗ-1;  |

***в) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины (модуля)***

**1.Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех».**<https://biblio.asu.edu.ru>

*Учетная запись образовательного портала АГУ*

**2.Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента».** Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований.

[www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru/). *Регистрация с компьютеров АГУ*

**3.Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги».** [www.biblio-online.ru](http://www.biblio-online.ru)

**4. Электронная библиотечная система IPRbooks.** [www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru)

***2. Современные профессиональные базы данных, информационные справочные системы***

1.Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARKSQL НПО «Информ-систем».

[https://library.asu.edu.ru](https://library.asu.edu.ru/)

2.Электронный каталог «Научные журналы АГУ»: <http://journal.asu.edu.ru/>

3.[Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО "ИВИС"](http://asu.edu.ru/images/File/dogovor_IVIS1.pdf). <http://dlib.eastview.com>

*Имя пользователя: AstrGU
Пароль: AstrGU*

4.[Электронно-библиотечная](file:///C%3A%5CUsers%5CUser%5CAppData%5CLocal%5CTemp%5Cdirectumsql01%5CDIRECTUM%5C%D0%AD%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D0%BE-%D0%B1%D0%B8%D0%B1%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B5%D1%87%D0%BD%D0%B0%D1%8F) система elibrary. <http://elibrary.ru>

5.Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) - сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек.

[http://mars.arbicon.ru](http://mars.arbicon.ru/)

6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru>

7. Министерство просвещения Российской Федерации <https://edu.gov.ru>

8. Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) <http://obrnadzor.gov.ru>

**9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов: оборудование, демонстрационные приборы, мультимедийные средства, презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок, тренажеры, карты, а также компьютерные классы, академические или специально оборудованные аудитории, наличие доски и ноутбука.

При необходимости рабочая программа дисциплины (модуля) может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения. Для этого требуется заявление студента (его законного представителя) и заключение психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК).